

Резюме на осъществено валоризиране на живото наследство на местни представители на творческите индустрии в 4-те етнически общности - българи, роми, мюсюлмани и каракачани

Целта на валоризирането е да подпомогне създаването на обща платформа за обмен на знания и умения и подобряване на градската среда, за въвеждане на нов бизнес формат за културно творчество и предприемачество - Икономузей, за споделяне на добри практики в сферата на културата между културни оператори, различни социални и етнически групи и групи в неравностойно положение.

Бяха въведени някои основни понятия, необходими за изследването: фолклор (фолклорен разказ), мит, легенда и др. Валоризирането обхваща древните корени на празника „Гергьовден“ и най-разпространените гергьовски християнски и мюсюлмански ритуали, идентичността на каракачаните в района на Котел, начинът им на живот и празнуванията, които имат потенциал за сценични изяви, емоционалното и пъстро празнуване на Гергьовден (Едерлези) от ромите, както и впечатляващите гергьовски празненства на българите. Специално място бе отделено на ролята на змея и ламята във вярванията на християните. Живото кулинарно наследство на Котел бе описано с упоменаване на традиционни гергьовски и други рецепти. А също така, нововъзникваща кулинария, на базата на богатото природно наследство на Котел и района – дивите гъби и трюфелите.

Валоризирането на живото наследство на община Котел и района, успоредно с анализа на местния експертен капацитет и изготвените насоки за живо интерпретиране, е насочено към възможностите за сценично пресъздаване на богатото и разнообразно наследство на Котел и пилотното представяне на ритуала Гергьовден по време на фестивала на етносите, багрите и котленския килим, провеждан всяка година.

В изследването сме се ръководили от принципите на Конвенцията ФАРО, касаеща познаването и използването на наследството като част от правото на гражданите да участват в културния живот, както е дефинирано в Универсалната декларация на човешките права.

Фаро дефинира културното наследство като група от ресурси, наследени от миналото, които хората идентифицират, независимо от собствеността, като отражение и израз на тяхната постоянно развиващи се ценност, вярвания, знания и традиции. Включва всички аспекти на околната среда, произтичащи от взаимодействието между хората и местата във времето.

Общността, ангажирана с наследството, се състои от хора, които ценят специфичните му аспекти, които желаят да го поддържат и предадат на бъдещите поколения чрез общи действия.

Разработката разглежда наследството като ресурс за развитие, информиране и комуникиране на културното разнообразие, за межкултурен диалог и устойчиво икономическо развитие.

Обектите и местата на наследството сами по себе си не са най-важното. Важна е тяхното План за привличане/събиране на публики

Проект „Активиране на младежта в Котел за иновативно предприемачество в културното наследство“

Дейност 3

В изпълнение до 31.03.2024

Изпълнители:

Крум Каишев

Лилия Живкова

UNWTO: One of the pillars of the tourism industry has been mankind's inherent desire to see and learn about the cultural identity of different parts of the world. In domestic tourism, cultural heritage stimulates national pride and values. In tourism, cultural heritage stimulates a respect and understanding of other cultures and, as a consequence, promotes peace and understanding. The festival and the cultural activities' innovation are about improving the tourism experiences and the lives of the local people in communities.

значение и ценност за хората и използването от тях на смисъла, който носят.

Разбирането ни е, че културното разнообразие е важно за постигане на откритост и отворено към света, за мислене и действие, чрез което постигаме взаимодействие и създаваме комбинирани културни прояви, които ни помагат да се справим със собствения се живот и отношенията ни с другите хора, като участници в сложните процеси на развитието.

Проектът в Котел е в унисон с концепциите на редица международни организации, имащи отношение към живото наследство (ЮНЕСКО, Световната Туристическа Организация към ООН и др.). Според тях, сега е времето да се инвестира в творчество и творчески индустрии.

Summary of valorization of the living heritage of the Kotel ethnic communities - Bulgarians, Roma, Muslims and Karakachans

The purpose of the valorization is to support the creation of a common platform for the exchange of knowledge and skills and the improvement of the urban environment, to introduce a new business format for cultural creativity and entrepreneurship - Economuseum, to share good practices in the field of culture between cultural operators, different social, ethnic and disadvantaged groups.

Some basic concepts necessary for the study were introduced: folklore (folklore narration), myth, legend, etc. The valorization covers the ancient roots of the St. George's Day holiday and the most common St. George's Christian and Muslim rituals, the identity of the Karakachans in the Kotel area, their way of life and celebrations that have the potential for stage performances, the emotional and colorful celebration of St. George's Day (Ederlezi) from the Roma, as well as the impressively rich celebrations of the Bulgarians. A special place was given to the role of the dragon and the lamya in the beliefs of Christians. The living culinary heritage of Kotel was described with mentioning traditional recipes used during the celebrations. And also, emerging cuisine, based on the rich natural heritage of Kotel and the region - wild mushrooms and truffles.

The living heritage valorization of the Kotel area, together with the analysis of the local expertise and with the produced guidelines for live interpretation addresses the opportunities for scenic reenactment of the rich and diverse heritage of Kotel and the pilot presentation of the St. George's ritual during the festival of colours, ethnicities and the Kotel carpet, taking place each year.

The research considers the principles of the FARO Convention, based on acknowledgement and utilizing heritage as part of the human rights.

Фаро дефинира културното наследство като група от ресурси, наследени от миналото, които хората идентифицират, независимо от собствеността, като отражение и израз на тяхната постоянно развиващи се ценност, вявания, знания и традиции. Включва всички аспекти на околната среда, произтичащи от взаимодействието между хората и местата във времето.

Общността, ангажирана с наследството, се състои от хора, които ценят специфичните му аспекти, които желаят да го поддържат и предадат на бъдещите поколения чрез общи действия.

Разработката разглежда наследството като ресурс за развитие, информиране и комуникиране на културното разнообразие, за межкултурен диалог и устойчиво икономическо развитие.

Обектите и местата на наследството сами по себе си не са най-важното. Важна е тяхното значение и ценност за хората и използването от тях на смисъла, който носят.

Разбирането ни е, че културното разнообразие е важно за постигане на откритост и отворено към света, за мислене и действие, чрез което постигаме взаимодействие и създаваме комбинирани културни прояви, които ни помагат да се справим със

собствения се живот и отношенията ни с другите хора, като участници в сложните процеси на развитието.

Проектът в Котел е в унисон с концепциите на редица международни организации, имащи отношение към живото наследство (ЮНЕСКО, Световната Туристическа Организация към ООН и др.). Според тях, сега е времето да се инвестира в творчество и творчески индустрии.

The Kotel project is in line with the concepts of a number of international organizations related to living heritage (UNESCO, UN World Tourism Organization, etc.). According to them, now is the time to invest in creativity and creative industries.